

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1214-2017, 13 December 2017

An Act respecting municipal territorial organization
(chapter O-9)

Amalgamation of Municipalité de Laverlochère and
Municipalité du village d'Angliers

WHEREAS each of the municipal councils of Municipalité de Laverlochère and Municipalité du village d'Angliers adopted a by-law authorizing the filing of a joint application with the Government requesting that it constitute a local municipality through the amalgamation of the two municipalities, in accordance with sections 84 and 85 of the Act respecting municipal territorial organization (chapter O-9);

WHEREAS the joint application was forwarded to the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy;

WHEREAS, under the first paragraph of section 107 of the Act, the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy may recommend that the Government grant the application with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to grant the joint application for amalgamation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy:

THAT the application be granted and a local municipality resulting from the amalgamation of Municipalité de Laverlochère and Municipalité du village d'Angliers be constituted, in accordance with the following provisions:

1. The name of the new municipality shall be "Municipalité de Laverlochère-Angliers".

2. The description of the territory of the new municipality shall be that drawn up by the Minister of Energy and Natural Resources on 5 October 2017; that description appears as Schedule A to this Order in Council.

3. The new municipality shall be governed by the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1).

4. The territory of the new municipality shall be included in the territory of Municipalité régionale de comté de Témiscamingue.

5. Until the term of the majority of candidates elected in the first general election begins, the new municipality shall be governed by a provisional council made up of 10 members. Each of the former municipalities shall appoint 5 members among the members of their respective councils in office at the time of coming into force of this Order in Council.

An additional vote shall be allotted, on the provisional council, to the mayor of the former municipality whose council has a vacancy at the time of coming into force of this Order in Council, as well as for each seat on the provisional council that becomes vacant and that was filled by a member of the council of that former municipality after that coming into force.

If one of the offices of mayor is vacant, the mayor's votes shall be transferred to the councillor who acted as acting mayor of the former municipality concerned before the coming into force of this Order in Council. If the acting mayor is not a member of the provisional council, the votes shall be transferred to a councillor chosen by and from among the members of the provisional council who were appointed by the former municipality.

A by-election shall be held to fill the office of mayor where both offices of mayor of the provisional council are vacant. Every eligible person under the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2) may be nominated as a candidate for that office.

The number of vacant positions of councillors on the provisional council, other than the office of mayor who acts as acting mayor under section 6 of this Order in Council, may not exceed 4. A by-election shall be held to fill any vacant position exceeding that number. For the purposes of the by-election, the only persons eligible shall be the persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities if such election were an election of the members of the former municipality with the greatest number of vacant positions on the provisional council.

6. The mayor of the former Municipalité du village d'Angliers and the mayor of the former Municipalité de Laverlochère shall act as mayor and acting mayor, respectively, of the new municipality as of the coming into force

of this Order in Council until the last day of the month of that coming into force, from which time the roles shall be reversed for the following month and so on every month in alternation, until the beginning of the term of the mayor elected in the first general election following the coming into force of this Order in Council.

Between the coming into force of this Order in Council and the first general election, the mayors shall continue to sit on the council of Municipalité régionale de comté de Témiscamingue and shall have the same number of votes as they had before the coming into force of this Order in Council. In addition, they shall retain the quality required to sit on any committee and to fulfil any function.

7. A majority of the members in office shall constitute the quorum of the provisional council.

8. The first sitting of the provisional council shall take place at the Bureau municipal de Laverlochère, located at 11-A, rue Principale Sud, in the territory of the former Municipalité de Laverlochère.

9. By-law 2017-312 on the salary of the members of the municipal council of the former Municipalité de Laverlochère shall apply to the members of the provisional council until it is amended in accordance with the law. For the duration of the provisional council, the salary of each of the mayors of the former municipalities may not be less than the salary of the mayor of the former Municipalité de Laverlochère before the coming into force of this Order in Council.

10. The director general and secretary-treasurer of the former Municipalité de Laverlochère shall act as first director general and secretary-treasurer of the new municipality.

11. The director general and secretary-treasurer of the former Municipalité du Village d'Angliers shall act as acting director general and secretary-treasurer of the new municipality.

12. The poll of the first general election shall be held on the first Sunday in November 2018. The second general election shall be held in 2021.

13. In the first general election and any by-election held before the second general election, the only persons eligible for seats 1, 3 and 5 are the persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities if such election were an election of the council members of the former Municipalité de Laverlochère.

The only persons eligible for seats 2, 4 and 6 are the persons who would be eligible under that Act if such election were an election of the council members of the former Municipalité du village d'Angliers.

14. The terms and conditions for apportioning the cost of shared services provided for in an intermunicipal agreement in effect before the coming into force of this Order in Council shall apply until the end of the last fiscal year for which separate budgets were prepared and adopted.

15. The period provided for in article 954 of the Municipal Code of Québec to prepare and adopt the budget of the new municipality for the next fiscal year will be extended until 31 January of the year following the year of coming into force of this Order in Council.

16. If a budget was prepared and adopted by a former municipality for the fiscal year during which this Order in Council comes into force,

(1) the budget shall remain applicable;

(2) the expenditures and revenues of the new municipality, for the remainder of the fiscal year during which this Order in Council comes into force, shall continue to be accounted for separately on behalf of each of the former municipalities as if the amalgamation had not taken place;

(3) an expenditure recognized by the council of the new municipality as resulting from the amalgamation shall be charged to each of the former municipalities in proportion, for each municipality, to its standardized property value in comparison with the total of the standardized property values of the former municipalities, as they appear in the financial statements of those municipalities for the fiscal year preceding that during which this Order in Council comes into force;

(4) the amount paid for the first year of the amalgamation under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM), less the expenditures recognized by the council under paragraph 3 of this section and financed from that same amount, shall constitute a reserve to be paid into the general fund of the new municipality for the first fiscal year during which it prepares and adopts a budget with respect to all of its territory.

17. The surplus accumulated at the end of the last fiscal year during which separate budgets were prepared and adopted by the former municipalities are shared as follows:

(1) the new municipality shall pay into its general fund an amount of \$50,000, of which \$25,000 come from the surplus accumulated of the former Municipalité du village d'Angliers and \$25,000 from the surplus accumulated of the former Municipalité de Laverlochère;

(2) the new municipality shall create a financial reserve for the supply of water of the former Municipalité du village d'Angliers in accordance with article 1094.7 of the Municipal Code of Québec and allocate to the reserve a sum of \$150,000, of which \$50,000 come from the surplus accumulated of the former Municipalité du village d'Angliers and \$100,000 from the surplus accumulated of the former Municipalité de Laverlochère.

Any excess amount from the surplus accumulated of a former municipality shall be used to the benefit of the territory of that municipality.

Where the surplus accumulated of a former municipality is insufficient for the purposes of subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph, the new municipality shall make up the difference by means of a special tax imposed on all the taxable immovables located in the territory of that former municipality according to their value as it appears in the assessment roll in force at that time.

18. Where applicable, the deficit accumulated of a former municipality at the end of the last fiscal year during which separate budgets were prepared and adopted shall be charged to all the taxable immovables of the territory of the former municipality.

19. The working fund of the former Municipalité du village d'Angliers shall be abolished at the end of the last fiscal year during which the former municipalities prepared and adopted separate budgets. The uncommitted amount of the fund on that date shall be added to the surplus accumulated of the former municipality and must be allocated in accordance with section 17.

20. As of the first fiscal year for which a budget will have been prepared and adopted by the new municipality, the payment of any special tax imposed on all the taxable immovables located in the territory of a former municipality through loan by-laws in force at the time of coming into force of this Order in Council will be charged to all the taxable immovables in the territory of the new municipality.

21. If, during the 8 years following the year of coming into force of this Order in Council, the new municipality carries out drinking water supply or water purification work in the territory of the former Municipalité du village d'Angliers, the cost of the work, less any government subsidy and any amount from the financial reserve created under

subparagraph 2 of the first paragraph of section 17, shall be charged to the sector made up of the territory of that former municipality in the following proportions:

—all taxable immovables: 15%;

—the taxable immovables in the sector served by the water and sewer mains: 85%.

22. If, during the first 4 years following the year of coming into force of this Order in Council, the new municipality carries out work related to a residence for the elderly in the territory of the former Municipalité de Laverlochère, the cost of the work, less any government subsidy, shall be charged to all the taxable immovables located in the territory of the new municipality.

23. The following sections of the Act respecting land use planning and development (chapter A-19.1) do not apply to a by-law adopted by the new municipality to replace the zoning by-laws and subdivision by-laws applicable in its territory:

(1) the second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126;

(2) the second paragraph of section 127;

(3) sections 128 to 133;

(4) the second and third paragraphs of section 134;

(5) sections 135 to 137.

A by-law referred to in the first paragraph must be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of all the territory of the new municipality.

This section applies provided that the by-law referred to therein comes into force within 4 years of the coming into force of this Order in Council.

24. The new municipality shall maintain a service point open 2 days a week in the territory of the former Municipalité du village d'Angliers for a period of a least 4 years from the coming into force of this Order in Council.

25. The new municipality shall maintain the community centre located in the territory of the former Municipalité du village d'Angliers and maintain its current use for a period of a least 7 years from the coming into force of this Order in Council.

26. All the movable and immovable property belonging to each of the former municipalities shall become the property of the new municipality.

27. Any debt or gain that may result from legal proceedings for any act performed by a former municipality before the coming into force of this Order in Council shall be charged or credited to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that former municipality.

THAT this Order in Council come into force on 1 January 2018.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE A
OFFICIAL DESCRIPTION
OF THE BOUNDARIES OF THE TERRITORY OF
MUNICIPALITÉ DE LAVERLOCHÈRE-ANGLIERS,
IN MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE
TÉMISCAMINGUE.

The territory of Municipalité de Laverlochère-Angliers, in Municipalité régionale de comté de Témiscamingue, following the amalgamation of Municipalité de Laverlochère and Village d'Angliers, comprises, on the date of this description, in reference to the original survey of the townships of Baby, Guérin and Villars (for parts not forming part of the cadastre) and in reference to the cadastre of Québec, all the lots or parts of lots, their successor lots, hydrographic and topographic entities, built-up sites or parts thereof, within the perimeter commencing at the intersection of the dividing line between ranges IX and X of Canton de Villars with the dividing line between the townships of Villars and Bauneville, thence, successively the following lines and demarcations: southerly, part of the dividing line between the townships of Villars and Bauneville extended to its intersection with the centre line of Lac des Quinze; in a general southwesterly direction, part of the said centre line of Lac des Quinze then of Baie Gillies to its intersection with the easterly extension of the dividing line between ranges IX and X of Canton de Baby; successively, westerly, the said extension and part of the dividing line between ranges IX and X of Canton de Baby to its intersection with the apex of the northeastern angle of lot 5 594 034 of the cadastre of Québec, then in reference to that cadastre, the northern limit of lots 5 594 034, 5 594 033, 5 594 032, 5 594 031, 5 594 030, 5 594 029, 5 594 026, 5 594 027, 5 594 025, 5 594 028, 5 594 024, 6 016 718, 6 016 717, 5 594 023 and 5 594 365; northerly, the first western limit of lot 5 594 366; westerly, the southern limit of lots 5 594 366 and 5 594 005; successively, southerly, the eastern limit of lots 3 335 066, 3 335 064, 3 940 597 extended, so as to cross an unnamed lake, to the apex of

the northeastern angle of lot 3 335 061, the eastern limit of lots 3 335 061, 3 335 069, 3 334 966, part of the western limit of lot 5 594 044 extended to the apex of the northwestern angle of lot 5 594 043, the western limit of lots 5 594 043, 5 594 042, 5 594 041, 5 594 040, part of the western limit of lot 5 594 039 to its intersection with the northern limit of lot 3 334 837, then the eastern limit of lots 3 334 837, 3 334 844, 3 709 268 and 3 334 733; easterly, part of the northern limit of lot 3 909 896; southerly, the eastern limit of lots 3 909 896, 3 909 897 and 3 334 741; westerly, the southern limit of lot 3 334 741; southerly, part of the eastern limit of lot 3 909 895, the eastern limit of lots 3 334 737, 3 334 730, 3 828 770, 3 334 735, 3 820 994 and part of the eastern limit of lot 3 334 732 to its intersection with the northern limit of lot 3 828 716; easterly, the northern limit of lot 3 828 716; southerly, the eastern limit of lots 3 828 716, 3 828 715, 3 828 713, 3 828 712, 3 828 711, 3 335 434, 3 335 433 and 3 335 432; westerly, the southern limit of lots 3 335 432 and 3 820 990; southerly, part of the eastern limit of lot 3 828 876 and the eastern limit of lot 3 335 441; westerly, the southern limit of lot 3 335 441 and 3 335 440; southerly, part of the eastern limit of lot 3 335 000; westerly, the southern limit of lot 3 335 000; northerly, part of the western limit of lot 3 335 000 to its intersection with the southern limit of lot 3 334 988; westerly, the southern limit of lots 3 334 988 and 3 828 774; northerly, the western limit of lots 3 828 774, 3 334 987, 3 334 995 and part of the western limit of lot 3 828 772 to its intersection with the southern limit of lot 3 334 986; westerly, the southern limit of lots 3 334 986, 3 709 260, 3 334 894, 3 709 360 and 3 524 295; northerly, the western limit of lots 3 524 295, 3 335 011, 3 335 012, again 3 335 011, 3 335 013, 3 335 014, 3 335 015, 3 709 361 (Rivière à la Loutre), 3 334 924, 3 334 925, 3 334 926, 3 828 775, 3 334 916, 3 828 744 and part of the western limit of lot 3 828 745 to its intersection with the southern limit of lot 3 336 161; westerly, the southern limit of lots 3 336 161 and 4 378 095; northerly, the first western limit of lot 4 378 095; westerly, the southern limit of lots 4 378 095, 3 336 117 and 3 336 110; northerly, the western limit of lots 3 336 110, 3 336 117, 3 336 115, 3 336 114, 3 821 006, 3 336 113 and 3 336 112; westerly, part of the southern limit of lot 3 336 118, the southern limit of lot 3 709 386 (Rivière à la Loutre) and part of the southern limit of lot 3 336 131 to its intersection with the southerly extension of the western limit of lot 3 336 129; successively northerly, the said extension, then the western limit of lots 3 336 129, 3 844 822, 3 336 122, the western limit of lot 4 812 225 extended into that lot to the apex of the southwestern angle of lot 3 336 108, then the western limit of lots 3 336 108, 3 336 120, 3 709 328, 3 335 882 and 3 335 880; easterly, the northern limit of lots 3 335 880 and 3 709 329; southerly, part of the eastern limit of lot 3 709 329 to its intersection with the northern limit of lot 3 844 824; easterly, the northern limit of lot 3 844 824; northerly, part of the western limit of lot 3 334 849, the western limit of lots 3 334 851, 3 334 852, 3 828 746,

3 334 854 and part of the western limit of lot 3 843 595 to its intersection with the westerly extension of the northern limit of lot 3 940 622; easterly, the said extension and the northern limit of lot 3 940 622; northerly, the western limit of lots 3 940 622, 3 709 265, 3 335 079, 3 335 087, 3 335 089, 3 335 091, 3 335 092, 3 909 906 and 3 335 097; in a general northeasterly direction, part of the sinuous line bordering to the southeast lot 3 335 621 to its intersection with the westerly extension in Lac Baby, of the northern limit of lot 3 335 097; successively easterly, the said extension and the northern limit of lot 3 335 097 extended into Lac Baby to its intersection, in reference to the original survey, with the northern limit of lot 29 of Rang II of Canton de Baby, then the northern limit of the latter lot; successively northerly, part of the dividing line between ranges II and III of Canton de Baby to its intersection with the apex of the southeastern angle of lot 3 334 884 of the cadastre of Québec, then in reference to that cadastre, the eastern limit of lots 3 334 884, 3 334 883, 3 334 882, 3 709 411, 3 334 878, 3 334 877, 6 110 639, 6 110 636, 3 709 208, 3 335 831, 3 709 338, 3 335 839, again part of the dividing line between ranges II and III of Canton de Baby to its intersection with the apex of the southeastern angle of lot 4 288 284 of the cadastre of Québec, the eastern limit of lots 4 288 284, 4 288 283, 3 709 415, 4 288 280 and 4 288 282 extended into Lac Kakake, again the eastern limit of lot 4 288 282 extended to the centre line of an arm of the Ottawa river; in a general southeasterly direction, the said centre line of an arm of the Ottawa river, crossing lot 5 593 926 of the cadastre of Québec, then the centre line of Lac des Quinze to its intersection with the westerly extension of the dividing line between former lots 71 and 72 of Rang 6 of the cadastre of Canton de Guérin; easterly, the said extension to its intersection with the southerly extension of the dividing line between ranges V and VI of Canton de Guérin; northerly, the said extension, then part of the dividing line between ranges V and VI of Canton de Guérin to its intersection with the northern limit of lot 55 of Range VI of the said township, the latter segment bordering to the west lots 5 593 928, 5 594 417 and 5 593 929 and to the east lot 3 312 865 of the cadastre of Québec; easterly, in reference to the original survey of Canton de Guérin, the northern limit of lot 55 of ranges VI and VII, the latter segment crossing lot 5 594 414 of the cadastre of Québec (Route 391); southerly, part of the dividing line between ranges VII and VIII of the said township to its intersection with the northern limit of lot 55 of Rang VIII of Canton de Guérin; easterly, the northern limit of lot 55 of Rang VIII of Canton de Guérin extended to its intersection with the centre line of Lac des Quinze; in a general northerly direction, the said centre line of Lac des Quinze to its intersection with the westerly extension of the dividing line between ranges IX and X of Canton de Villars; lastly, easterly, the said extension then the dividing line between ranges IX and X of Canton de Villars, to the starting point.

Such perimeter defines the territory of Municipalité de Laverlochère-Angliers, in Municipalité régionale de comté de Témiscamingue.

Prepared in Québec, on 5 October 2017

Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles
Office of the Surveyor-General of Québec
Service de l'arpentage et des limites territoriales

By: GENEVIÈVE TÉTREAUULT,
Land surveyor

Record BAGQ: 537675
Reference record BAGQ: 537334

103259

Gouvernement du Québec

O.C. 1217-2017, 13 December 2017

An Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions
(2016, chapter 23)

Regulation

Regulation respecting the application of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions

WHEREAS, under the first paragraph of section 3 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions (2016, chapter 23), the Government determines, by regulation, the number of credits that a motor vehicle manufacturer whose average sales or leases of new motor vehicles, for three consecutive model years, is more than 4,500, must accumulate for the model year that immediately follows the last of those three consecutive model years;

WHEREAS, under section 4 of the Act, the Government may, by regulation, classify motor vehicle manufacturers by category;

WHEREAS, under paragraphs 1 and 2 of section 6 of the Act, the Government establishes, by regulation, the number of new or reconditioned motor vehicles, as the case may be, whose sale or lease allows a motor vehicle manufacturer to obtain credits, and the calculation method pertaining to it;